

[tribunadoceara.uol.com.br](http://tribunadoceara.uol.com.br)

## Sinopses de filmes em nordestinês fazem sucesso nas redes sociais

**SINOPSE NORDESTINA**

~~O Pequeno Príncipe~~  
**O Bruguelim do Coroné**

Uma minina réa pula do Pau-de-arara com a mãe, uma cabra véa que só quer ser as prega e qué levá a bichinha no mermo rumo. Már num é que o beréu do vizim barrôa a carroça na porteira da casa da minina réa e esculamba tudo. A bichinha, ispilicute qui só, vai vê a rumação e cunhece um véi fuxiquêro qui conta a vida do Bruguelim do Coroné que véve enriba duma pedra medonha com um pé de cansação e, num alumiá do sol, reparô um carroceiro ariado no mêi das vereda.



[fb.com/soudonordeste](https://fb.com/soudonordeste) - [soudonordeste.com.br](http://soudonordeste.com.br)

*A dupla resolveu transformar os enredos de filmes nacionais e blockbusters usando o nordestinês. (FOTO: Reprodução/Facebook Sou do Nordeste)*

*“Nova presepada da invocada mundiça de cabas arrochados riunida pelo Cumpadre Arretado, Mulher Visagem, Mêr-qui-fogo e Troço. Indagora a mundiça se ajunta pra móde chiqueirá os pessoal da malinação do Dotô da Rodagem.”*

Para quem não é do Nordeste, talvez você não tenha entendido muita coisa desse primeiro parágrafo acima, mas isso é uma tradução da sinopse de **“Quarteto Fantástico”** para o nordestinês. Ou seria “Cuáto Caba Arretado”?

Por três anos os cineastas cearenses Rosana Nunes e Philipe Ribeiro estudaram com afinco a cultura popular nordestina, o objetivo da imersão era construir roteiros mais verossímeis. Ao fim das pesquisas, a dupla tinha um acervo invejável e decididos a compartilhar todo o material com o povo nordestino criaram o site [“Sou do Nordeste”](#).

“Fomos, então, criar os roteiros e, com eles, os diálogos dos personagens. Vimos que as falas estavam muito caricatas e aí lembramos aquele conselho da professora de idiomas na escola que dizia que era preciso praticar a língua. Captamos a mensagem e fomos praticar o nordestinês. Como? Produzindo conteúdo para o site e mídias sociais”, conta Philipe.

O site entrou no ar em abril e logo em seguida trata de conteúdo focado na tradição oral nordestina. Os idealizadores do site destacam com orgulho que em um semana de publicações a **página no Facebook** teve 5 mil curtidas e o número de visitas ao site chegou a sobrecarregar o servidor. “Tivemos que melhorar nossa interface virtual para receber todo mundo em nosso alpendre”, destaca orgulhoso.

Sem contar com nenhuma colaboração, Rosana e Philipe conciliam a alimentação do site e das redes sociais com os empregos formais. “O site não gera receita que pague um cuscuz com ovo (risos), então temos que nos dedicar durante o dia aos nossos empregos formais. Do pouco tempo que não sobra, produzimos conteúdo e publicamos com agendamento e assim conseguimos ter publicações novas todos os dias”.

E, segundo eles, a audiência é fiel. “Se deixamos de publicar um só dia, começamos a receber mensagens privadas perguntando o

motivo da nossa ausência e pedindo que a gente volte logo”, completa Philipe.

Mesmo com o tempo corrido, os administradores da página conseguem criar novas séries bem humoradas que fazem sucesso no Facebook, como é o caso das sinopses nordestinas. A dupla notou que os filmes nordestinos, mesmo os de humor, traziam sinopses muito formais e resolveu transformar os enredos de filmes nacionais e blockbusters usando o nordestinês.

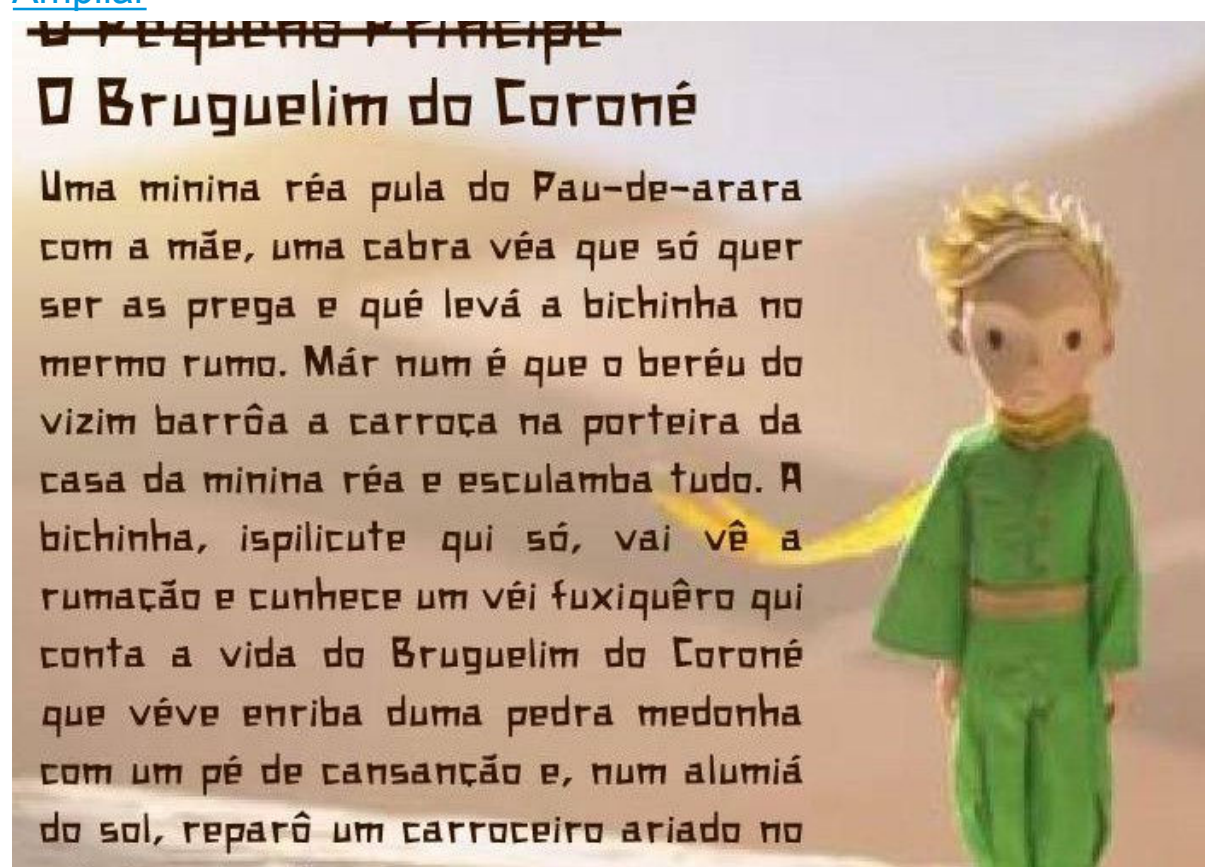
“Estamos nesse momento desenvolvendo as estratégias de marketing e divulgação do nosso primeiro longa-metragem, ‘Mistério em Praia Branca’, que estreará no próximo ano. Daí ao pesquisar algumas sinopses de filmes nordestinos, observamos os textos tinham escrita formal e eram muito sérios, mesmo nos filmes de comédia. Não deu outra, escrevemos sinopses usando o nordestinês e publicamos no site para ver o termômetro desse tipo de conteúdo. Foi um sucesso!”, explica.

## **Orgulho Nordestino**

O orgulho de pertencer ao nordeste tem ganhado espaço nas redes sociais e hoje é fácil encontrar discursos de exaltação nesse sentido em redes sociais como o Facebook. Para Philipe a tendência é um movimento afetivo fruto do novo olhar de nordestinos comuns. “O orgulho de ser nordestino vem desses homens e dessas mulheres que aprenderam a conviver com o semi-árido e não perderam a capacidade de sonhar e ser feliz apesar das adversidades climáticas. E nós, aqui, estamos contribuindo nas veredas virtuais tecendo essa rede com toda a força e dignidade daqueles que seguiram em frente e não deixaram de sonhar”, exclama.

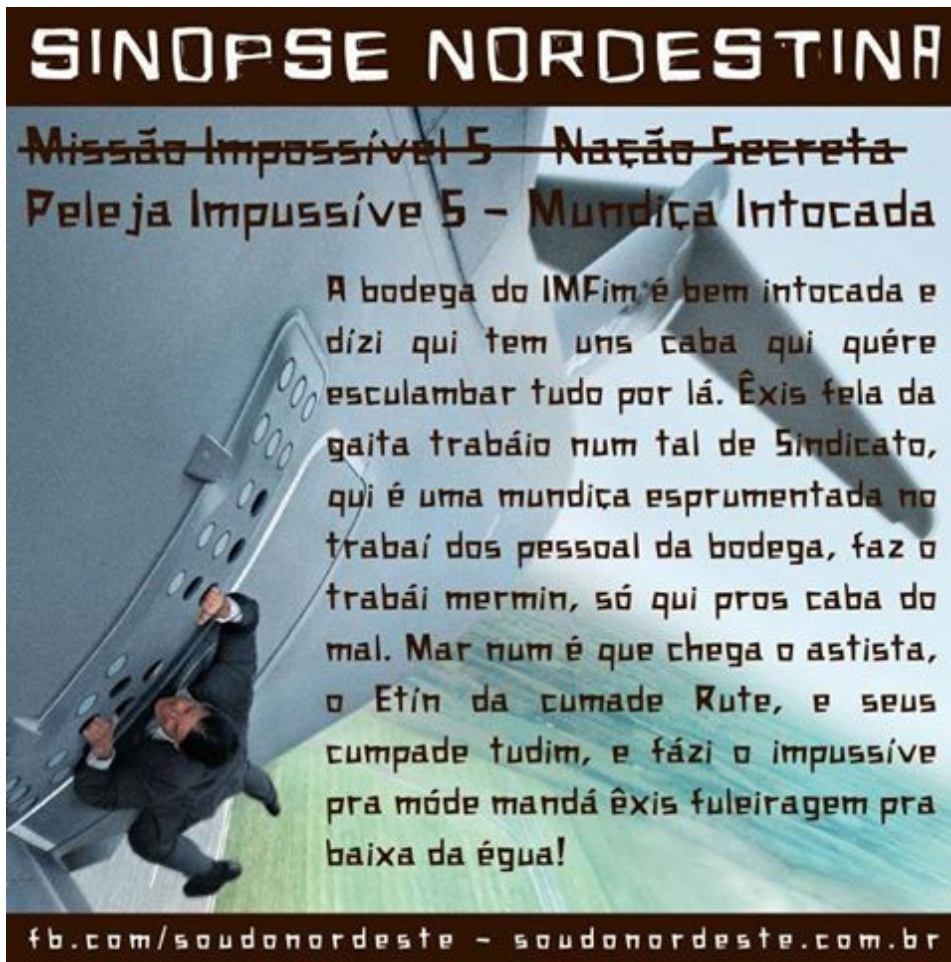
E a dupla garante que os preconceitos que ainda chocam podem ser resolvidos com uma receita fácil. “O nordestino é um povo hospitaleiro, um povo que saiu de sua terra para ajudar na construção das grandes cidades brasileiras, além de contribuir desde o império com uma safra de intelectuais em todas as áreas do conhecimento. Nós temos que continuar contribuindo com o país e o nosso exemplo é a melhor forma de combater a intolerância, seja ela qual for”, finaliza o idealizador.

[Ampliar](#)



Sinopses de filmes em nordestinês é sucesso nas redes sociais

A dupla resolveu transformar os enredos de filmes nacionais e blockbusters usando o nordestinês. (FOTO: Reprodução/Facebook Sou do Nordeste)



# SINOPSE NORDESTINA

~~Missão Impossível 5 - Nação Secreta~~  
~~Peleja Impuissive 5 - Mundica Intocada~~

A bodega do IMFim é bem intocada e dizi qui tem uns caba qui quere esculambar tudo por lá. Êxis fela da gaita trabáio num tal de Sindicato, qui é uma mundica esprumentada no trabai dos pessoal da bodega, faz o trabái mermin, só qui pros caba do mal. Mar num é que chega o astista, o Etín da cumade Rute, e seus cumpade tudim, e fázi o impuissive pra móde mandá êxis fuleiragem pra baixa da égua!

[fb.com/soudonordeste](https://fb.com/soudonordeste) - [soudonordeste.com.br](http://soudonordeste.com.br)

[Ampliar](#)

Sinopses de filmes em nordestinês é sucesso nas redes sociais

Desde abril deste ano o alpendre virtual dos nordestinos está no ar e desde maio o site recebe conteúdo focado na tradição oral nordestina. (FOTO: Reprodução/ Facebook Sou do Nordeste)

[Ampliar](#)



Sinopses de filmes em nordestinês é sucesso nas redes sociais

Desde abril deste ano o alpendre virtual dos nordestinos está no ar e desde maio o site recebe conteúdo focado na tradição oral nordestina. (FOTO: Reprodução/ Facebook Sou do Nordeste)



[Ampliar](#)

Sinopses de filmes em nordestinês é sucesso nas redes sociais

Desde abril deste ano o alpendre virtual dos nordestinos está no ar e desde maio o site recebe conteúdo focado na tradição oral nordestina. (FOTO: Reprodução/ Facebook Sou do Nordeste)